



Parque natural de la Bahía de Cádiz **San Fernando**

Bay of Cadiz Natural Reserve
San Fernando

Luz de oportunidades

Naturaleza

#DisfrutandoSanFdo



SA
FD





01

**PLAYA DE
CAMPOSOTO**



CAMPOSOTO BEACH

10

02

SENDEROS

Salina Dolores
Salina Tres amigos
Punta del Boquerón
Caño Carrascón



TRAILS

12

03

SALINAS

Salina San Vicente
Salina del Estanquillo



SALT MINES

16

04

**MOLINOS
DE MAREA**



TIDE MILLS

18

05

**CENTRO DE
VISITANTES**

DEL PARQUE NATURAL
DE LA BAHÍA DE CÁDIZ



VISITOR CENTER OF
BAHIA DE CADIZ
NATURAL PARK

20

06

**JARDÍN
BOTÁNICO**



BOTANICAL
GARDEN

22



CÁDIZ

PLAYA DE LA CASERÍA

BAHÍA DE CÁDIZ

SAN FDC

JARDÍN BOTÁNICO

SALINA SAN VICENTE

MOLINO DE MAREAS CAÑO HERRERA

i

SALINA DOLORES

PLAYA DE TORREGORDA

PARQUE NATURAL BAHÍA DE CÁDIZ

MOLINO DE MAREAS EL ZAFORITO

PARQUE NATURAL BAHÍA DE CÁDIZ

SALINA TRES AMIGOS

CAÑO CARRASCÓN

OCEANO ATLÁNTICO

SALINA DEL ESTANQUILLO

CENTRO DE VISITANTES

CAÑO DE SANCTI PETRI

PLAYA DE CAMPOSOTO


PUNTA DEL BOQUERÓN

CHICLANA



Parque Natural de la Bahía de Cádiz San Fernando

Bay of Cadiz Natural Reserve
San Fernando



El Parque Natural de la Bahía de Cádiz es una de las principales zonas húmedas del sur de Europa formando parte de la Red de Espacios Naturales Protegidos de Andalucía. Con sus más de 10.500 hectáreas, es uno de los más singulares por la diversidad de su ecosistema que engloba un verdadero laberinto de dunas, caños, marismas y playas.

This Natural Park is one of the principal wetland areas in southern Europe. Covering 10,500 hectares, it comprises an authentic labyrinth of dunes, water channels, swampland and beaches.

Su situación entre el vecino Parque Nacional de Doñana y el Estrecho de Gibraltar, le convierte en una pieza importantísima del sistema migratorio de multitud de aves acuáticas entre el continente europeo y africano, ofreciendo enormes posibilidades para su observación y constituyendo un punto clave en el estudio de la ornitología. Declarado Zona de Especial Protección para las Aves (Zona ZEPA), en el año 1993, y en 2003 su inclusión como humedal de relevancia internacional al amparo del Convenio de Ramsa.

En los caños buscan refugio, además de las aves, numerosas especies de peces, moluscos y crustáceos. Entre su vegetación natural, se encuentra la sapina, utilizada por los salineros para el asado del pescado de estero, confiriéndole a éste un sabor inigualable.

Its location, between the neighbouring Doñana National Park and the Straits of Gibraltar mean that it is a fundamental part of the migratory system of a multitude of seabirds, and indeed, it is classified as "of international importance" in this respect. In 1993 it was declared Special Protection Area (SPA Zone), and in 2003 it was included as a wetland of international importance under the Convention of Ramsa.

In the channels, not only birds seek refuge, but also countless varieties of fish, molluscs and crustaceans. Its varied natural vegetation includes salicornia, used by the salters to roast the fish from the fish farms, giving it a totally unique flavour.

Águila pescadora
Osprey



Bocas de la Isla
Fiddler crab



Flamencos
Flamingos



Salado "*Limoniastrum
monopetalum*"
Salty "*Limoniastrum
monopetalum*"





01 Playa de Camposoto

Nuestra playa con sus 5 km de litoral atlántico, es un atractivo más de San Fernando. Es una playa virgen integrada en el Parque Natural de la Bahía de Cádiz. La calidad de sus aguas y su finísima arena dorada la han hecho merecedora de la Bandera Azul de las Playas Limpias de Europa. En ella podrá disfrutar de un agradable ambiente familiar y encontrar lugares apartados y tranquilos donde la brisa y el mar serán sus únicas compañeras.

CAMPOSOTO BEACH

Our beach with its 5 kilometers along the Atlantic coastline is another of the attractions of San Fernando. It's a virgin beach integrated into the Bahía de Cádiz Natural Park. Thanks to the cleanliness of the water and its fine golden sand, this beach has been awarded with the Blue Flag for Clean Beaches in Europe. It is a beach with something for everyone, offering not only a pleasant, family environment, but also more remote, peaceful areas, where the breeze and the sea serve as companions.



SERVICIOS (disponibles en periodo estival)

Ocho accesos peatonales, totalmente accesibles que mediante rampas se conectan con las zonas de restauración: chiringuitos, áreas de sombra para personas con movilidad reducida, servicios y duchas adaptadas, sillas anfibia, módulos de salvamento y primeros auxilios entre otros servicios. Dispone además de una zona acotada para la práctica surf, kitesurf (Punta Boquerón). Transporte público y zona de aparcamiento a lo largo de toda la playa.

Por otro lado Camposoto es un destino Dogfriendly, pues cuenta con una zona delimitada para disfrutar con mascotas de este entorno privilegiado único en la provincia.

SUMMER SEASON SERVICES

Eight fully accessible by pedestrian access ramps for disabled people connecting to the dining areas, shaded areas for people with disabilities and adapted showers and toilets. Four amphibious chairs, a NOVAF machine for the transfer. Three gateways to the wet sand. Rescue and first aid modules. Bounded area for surfing and kitesurf (Punta del Boquerón). Public transport and parking area.

Camposoto is also a Dog friendly beach, where you can enjoy with your dogs in a delimited area



02 Senderos

A través de las marismas, hay trazados una serie de senderos que les llevarán por parajes de extraordinaria belleza paisajística: Sendero del Río Arillo, Salina Dolores, Punta del Boquerón y Sendero del Carrascón. En ellos es particularmente significativa la observación de aves, el color cambiante de sus aguas y la sabia distribución de los esteros que permite el calentamiento de aquellas y la pre evaporación que termina en los tajos salineros.

TRAILS There is a whole network of trails crisscrossing the marshland and leading to spots of outstanding natural beauty: the Río Arillo Trail, the Punta de Boquerón Trail and the Carrascon Trail. Bird spotting is a particularly favourite pastime along these trails. The ever-changing colour of the various expanses of water is breathtaking and it is easy to appreciate the astute distribution of the fish farm channels, which allow the water to heat up and for some pre-evaporation to take place, before some is finally channelled off into the salt flats proper, to evaporate entirely.

Salina Dolores

"Dolores"
Salt pan

No accesible actualmente
Not currently accessible

3,1 km

90 min

Dificultad baja.
Minimal difficulty.

N-IV (San Fernando)
Centro Comercial
Bahía Sur
N-IV Road (San Fernando) Bahía Sur Shopping Centre.

Ecosistemas de salinas y fangales del saco interior de la Bahía.
Ecosystem of bog and salt mines ate the very heart of the inner bay.

Salina Tres amigos

"Tres amigos"
Salt pan

3,9 km

70 min

Dificultad baja.
Minimal difficulty.

Carretera Playa de Camposoto (frente al cuartel)
Camposoto Beach Road (in front of military barracks)

Salinas, caños mareales, avifauna.
Salt flats, tidal streams, wildlife.

Punta del Boquerón

"Punta del Boquerón"

2,6 km

45 min

Dificultad baja.
Minimal difficulty.

Playa de Camposoto
Camposoto Beach

Marismas, mar y dunas.
Wetlands, sea, sand dunes.

Caño Carrascón

"Carrascón"
Canal

5 km

Dificultad baja.
Minimal difficulty.

Ronda del Estero (Antiguo molino de mareas del Zaporito)
Ronda del Estero Raod (Old Zaporito Tides Mill)

Salinas, caños mareales y avifauna.
Salt flats, tidal streams, wildlife.





Salina Dolores

No accesible actualmente
Not currently accessible

Por la carretera de acceso al Centro Comercial Bahía Sur, en coche hasta las cercanías de la Depuradora. Desde allí parte un camino que lleva hasta el mar, bordea la Salina de La Dolores y vuelve a salir al camino de tierra de la depuradora. El saco interior de la Bahía es una extensa planicie fangosa de aguas profundas y con alto valor ornitológico. El paseo nos regala amplias panorámicas de Cádiz, Puerto Real y San Fernando, así como restos de antiguas estructuras y edificaciones salineras. Al amanecer y en bajamar resulta el lugar ideal para el avistamiento de aves.

“Dolores” Salt pan

The access to this nature trail is available either from the leading road of Bahía Sur Shopping Centre or, from the other side of the trail, from the site of the Wastewater Treatment Plant on the coastal road into Cadiz. The trail borders along the edges of “La Dolores” salt flats and extends as far as the Treatment Plant.

The inner part of the Bay is a vast muddy plain deepwater and high ornithological value. The walk gives us panoramic of Cadiz, Puerto Real and San Fernando as well as remains of ancient salt mines buildings and structures. At sunrise and low tide is ideal place for bird-watching.



Salina Tres amigos

Aprovechando la estructura de la antigua Salina de Tres Amigos, el recorrido de este sendero permite que nos acerquemos a una de las zonas de mayor interés ornitológico del Parque Natural Bahía de Cádiz. El aprovechamiento de los recursos naturales, de gran valor etnográfico y económico, moldearon un paisaje con numerosos vestigios todavía presentes. El sendero conecta con un camino, no señalizado, que nos acerca a la casa salinera de Tres amigos, y, en la otra orilla del canal del río Arillo, al molino del mismo nombre.

“Tres amigos” Salt pan

Taking advantage of the old “Tres Amigos” salt mine structure, the route of this path allows us one of the largest and interesting ornithological site of Bahía de Cádiz Natural Park. Using natural resources, of great ethnographic and economic value, molded a landscape with traces that still present. The trail connects with a path, not marked, that leads us to Tres Amigos salt house and the Rio Arillo estuary, which forks and extends as far as the old Arillo Tidal Mill.



~~~~ Punta del Boquerón

Se puede considerar la joya del Parque Natural porque se encuentra situado entre dos medios naturales distintos, las marismas del Caño de Sancti Petri y las dunas de la Playa del Castillo. Al final del camino encontramos la Batería de Urrutia (XVIII) que defendía la entrada al Caño de Sancti Petri. Su rendición, en 1823, favoreció la entrada de los Cien Mil Hijos de San Luis a San Fernando y la caída de su cantón independiente. No lejos de allí encontramos la Punta del Boquerón, declarado Monumento Natural en el año 2003 y frente a ella, la isla donde algunos sitúan el antiguo templo de Hércules-Melkart en la que se erige el Castillo de Sancti Petri.

“Punta del Boquerón”

It is the jewel of the Natural Park because it is situated between two different natural environments, the marshes of Sancti Petri and El Castillo Beach dunes. At the end of the trail is situated the Urrutia fortress (XVIII) which defended the entrance to Sancti Petri canal. Its surrender, in 1823, facilitated the entry of the Hundred Thousand Sons of Saint Louis in San Fernando and the fall of its independent canton. Not far away we can find the Punta de Boquerón, which was declared as National Monument in 2003 and in front of it, the island where some people place the ancient temple of Hercules-Melkart where Sancti Petri Castle stands.



~~~~ Caño Carrascón

Un agradable recorrido que bordea el caño del Carrascón y que une la zona de la Magdalena con Gallineras. En las proximidades del inicio del sendero encontramos el Molino de Mareas Zaporito, un ingenio mecánico que aprovechaba la fuerza inagotable del mar para moler trigo. A lo largo del sendero existen zonas para el descanso así como la práctica de ejercicios en pleno parque natural lo que resulta ser un auténtico privilegio.

“Carrascón” Canal

Its a nice trail along the Carrascon Canal. You can walk from the Magdalena promenade to Gallineras Nautical Club. Near the trailhead we find Zaporito Tidal Mill, a mechanical invention which took advantage of the inexhaustible power of the sea to grind wheat. Along the trail there are different areas for resting and taking exercising in the Bahía de Cádiz Natural Park, which is a real privilege.

03 Salinas

Las salinas son Patrimonio cultural y etnográfico del pueblo gaditano. En la zona llegaron a existir más de ciento cuarenta explotaciones. Por las compuertas entra el agua del mar a los esteros, y de éstos a los lucios y vueltas hasta la tajería, donde por evaporación y cristalización se forma la sal. La industria del frío fue mermando poco a poco la actividad hasta casi su desaparición. Los esteros sirvieron siempre como improvisados estanques de cría y engorde de determinadas especies, espacios acotados donde se quedaban capturados los alevines en las subidas de las mareas para su posterior despesque durante el vaciado de los compartimentos salineros.

SALT PANS

The salt pans are cultural and ethnographic heritage of Cadiz people. The area came into being more than one hundred forty farms. By the floodgates seawater goes into the estuaries, and then around the pike and to tajería where after an evaporation and crystallization process, salt is produced. The refrigeration industrial activity made it gradually decreasing until its disappearance. The estuaries always served as makeshift ponds and fattening of certain species, bounded spaces where young fishes were caught in the tides surges for later despesque during pouring of the salt compartments.



SALINA SAN VICENTE

📍 Ctra. De La Carraca, 48
☎ 956 88 19 19 / 646 15 09 50
✉ admin@salinasanviente.es
➤ www.salinasanviente.es



SALINA DEL ESTANQUILLO

📍 Calle Buen Pastor, 477
☎ 956 97 75 26 / 673 76 61 36
✉ atlantida@atlantidama.com
➤ www.atlantidama.com

04 Molinos de marea

Los molinos de marea tuvieron gran trascendencia en el desarrollo industrial de la zona durante los s. XVII y XVIII. Estaban destinados a moler el grano aprovechando la circulación del agua sometida a las mareas. En pleamar, el agua es retenida en una especie de embalse cerrado por una compuerta que facilita su entrada pero impide su salida. Con la bajamar, el flujo de la marea es dirigido a unos canales (tajamares) situados debajo del edificio. En ellos se situaban unas ruedas con aspas (rodetes) que el agua hacía girar en su salida. Estas ruedas transmitían el movimiento a una piedra estriada (volandera), que flotaba sobre otra fija, el grano era triturado por el rozamiento de ambas piedras (muelas) transformándose en harina.

TIDE MILLS The tide mills had great importance in the industrial development of the area over the XVII and XVIII centuries. They were destined to grind grain taking benefits from water circulation which is subject to tides. At high tide, the water is held in a kind of reservoir closed by a gate which facilitates the entry but prevents its exit. With low tide, the tide flow is directed to channels (embankments) located under the building. The wheels relayed movement to a grooved stone (volandera), which floated over another set, the grain was crushed by the friction of two stones (teeth) transforming into flour.



Molino de Marea
El Zaporito
Zaporito Tide Mills

05

Centro de Visitantes

del Parque Natural de la Bahía de Cádiz

Situado tras la concurrida playa de Camposoto, cercano a varios senderos, el Centro de Visitantes es un punto de partida ideal para descubrir el Parque Natural Bahía de Cádiz. En el interior del edificio encontraremos la exposición permanente “Una historia de agua y fango”, con sorprendentes maquetas y paneles coloristas que permitirán descubrir todos los valores de este singular espacio natural.

El mirador, la sala de exposiciones y la terraza bar, son otras de sus instalaciones, desde el cual se pueden gestionar la realización de actividades tan diversas como rutas guiadas de senderismo, visitas a salinas tradicionales, rutas ornitológicas, cursos de fotografía entre otras actividades.



*Centro de Visitantes
del Parque Natural de
la Bahía de Cádiz
Visitor Center of Bahía
de Cádiz Natural Park*






VISITOR CENTER OF BAHIA DE CADIZ NATURAL PARK

Situated behind the crowded Camposoto beach, close to several trails, the visitor center is an ideal starting point to discover the Bahía de Cádiz Natural Park. Inside the building we find the permanent exhibition "A history of water and mud", with amazing colorful models and panels that allow the visitor to discover all the values of this unique natural area.

The viewpoint, the exhibition hall and terrace bar are other facilities, from which you can manage the realization as diverse as guided hiking trails, visits to traditional salt mine, ornithological routes, photography courses and other interesting activities.



INFO

 C/ Buen Pastor, 507 (junto acceso Playa del Castillo)
 956 24 34 74 / 656 67 23 09
 cvbahiadecadiz.amaya@juntadeandalucia.es



06

Jardín Botánico

Nace con el objetivo de conservar las especies vegetales andaluzas que se encuentran amenazadas de extinción, teniendo entre sus labores la de mostrar a los visitantes la riqueza vegetal de la provincia de Cádiz. Además cuenta con una colección de plantas ornamentales usadas habitualmente en los parques y jardines de nuestros pueblos y ciudades.

BOTANICAL GARDEN

Created with the objective of preserving andalusia native plants, which are threatened with extinction, having among its tasks to show the visitors the vegetation of the province of Cadiz. It also has a collection of commonly used ornamental plants in parks and gardens of our towns and cities.



INFO

📍 Avda. Pery Junquera s/n

☎ 956 203 186

✉ jbotanico.sfernando.cmaot@juntadeandalucia.es





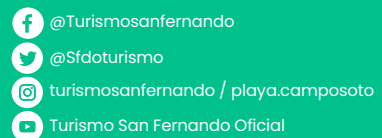
Oficina Municipal de Turismo

C/ Real, 26 – 11100 San Fernando (Cádiz)

956 944 226 – 956 944 227

turismo@sanfernando.es

www.turismosanfernando.es



[@Turismosanfernando](https://www.facebook.com/Turismosanfernando)

[@Sfdoturismo](https://twitter.com/Sfdoturismo)

[turismosanfernando / playa.camposoto](https://www.instagram.com/turismosanfernando/)

[Turismo San Fernando Oficial](https://www.youtube.com/channel/UC...)